

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
CẤP THOÁT NƯỚC LÂM ĐỒNG**  
*LAM DONG WATER SUPPLY AND  
SEWERAGE JOINT STOCK  
COMPANY*

Số: 03/2026/QĐ-HĐQT  
No.: 03/2026/QĐ-HĐQT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**  
*SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM*  
*Independence - Freedom – Happiness*

Đà Lạt, ngày 19 tháng 5 năm 2026  
Da Lat, May 19, 2026

## **QUYẾT ĐỊNH**

### *DECISION*

**Về việc phân công nhiệm vụ các thành viên Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần  
Cấp Thoát Nước Lâm Đồng thời gian còn lại của nhiệm kỳ II (2023- 2028)**

*Regarding the assignment of duties to members of the Board of Directors of Lam Dong  
Water Supply and Sewerage Joint Stock Company for the remainder of the 2023-2028  
term*

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

#### *BOARD OF DIRECTORS*

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp của Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam;  
*- Pursuant to the Law on Enterprises of Socialist Republic of Vietnam;*
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Cấp Thoát Nước Lâm  
Đồng;  
*- Pursuant to the Charter of organization and operation of Lam Dong Water  
Supply and Sewerage Joint Stock Company;*
- Căn cứ Quy chế nội bộ về quản trị của Công ty Cổ phần Cấp Thoát Nước Lâm  
Đồng;  
*- Pursuant to the Regulations on Corpor  
ate Governance of Lam Dong Water Supply and Sewerage Joint Stock Company;*
- Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp Thoát  
Nước Lâm Đồng;  
*- Pursuant to the Regulations on Operation of the Board of Directors of Lam Dong  
Water Supply and Sewerage Joint Stock Company;*
- Căn cứ Nghị quyết và Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 18 tháng 5 năm 2026.  
*- Pursuant to the Resolution and Minutes of the Board of Directors meeting dated  
May 18, 2026.*



## QUYẾT ĐỊNH

### DECISION

**Điều 1.** Phân công nhiệm vụ cho các thành viên Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp Thoát Nước Lâm Đồng (“**Công ty**”) như sau:

*Article 1. Assign duties to members of the Board of Directors of Lam Dong Water Supply and Sewerage Joint Stock Company as follows:*

1. Ông Phan Đình Tân, Chủ tịch Hội đồng quản trị:

*1. Mr. Phan Dinh Tan, Chairman of the Board of Directors:*

- Thực hiện nhiệm vụ, trách nhiệm và quyền hạn của Chủ tịch Hội đồng quản trị được quy định tại Luật Doanh nghiệp và Điều 28 của Điều lệ Công ty; Điều 47 của Quy chế nội bộ về quản trị Công ty; Điều 07 của Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty;

*- Perform the duties, responsibilities, and powers of the Chairman of the Board of Directors as stipulated in the Law on Enterprises and Article 28 of the Company Charter; Article 47 of the Regulations on Corporate Governance; Article 07 of the Regulations on Operation of the Board of Directors;*

- Giám sát quá trình tổ chức thực hiện nghị quyết, quyết định, các văn bản của Hội đồng quản trị và các nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông công ty thường niên, bất thường;

*- Supervise the implementation of resolutions, decisions, and documents of the Board of Directors and resolutions of the annual and extraordinary General Meeting of Shareholders of the company;*

- Thực hiện các nhiệm vụ khác do các thành viên Hội đồng quản trị ủy quyền (nếu có).

*- Perform other duties as authorized by the members of the Board of Directors (If any).*

2. Ông Nguyễn Hùng Cường thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc công ty:

*2. Mr. Nguyen Hung Cuong, Member of the Board of Directors, General Director of the company:*

- Thực hiện nhiệm vụ, trách nhiệm và quyền hạn của Tổng Giám đốc được quy định tại Điều 162 của Luật Doanh nghiệp và Điều 34 của Điều lệ Công ty; Điều 81 của Quy chế nội bộ về quản trị Công ty; Điều 3 của Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty;

*- Perform the duties, responsibilities, and powers of the General Director as stipulated in Article 162 of the Law on Enterprises and Article 34 of the Company Charter; Article 81 of the Regulations on Corporate Governance; Article 3 of the Regulations on Operation of the Board of Directors;*

- Tổ chức thực hiện nghị quyết, quyết định, các văn bản của Hội đồng quản trị và các nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông công ty thường niên, bất thường;

- *Organize the implementation of resolutions, decisions, and documents of the Board of Directors and resolutions of the annual and extraordinary General Meeting of Shareholders of the company;*

- Thực hiện các công việc, nhiệm vụ khác theo sự phân công, ủy quyền của Chủ tịch Hội đồng quản trị.

- *Perform other tasks and duties as assigned or authorized by the Chairman of the Board of Directors.*

3. Ông Nguyễn Văn Dũng, Thành viên Hội đồng quản trị, Phó Tổng Giám đốc công ty:

3. *Mr. Nguyen Van Dung, Member of the Board of Directors, Deputy General Director of the company:*

- Giám sát việc quản lý các dự án đầu tư xây dựng cơ bản tại công ty, báo cáo thường xuyên kết quả giám sát bằng văn bản tại các cuộc họp của Hội đồng quản trị; trong trường hợp có những vấn đề cấp thiết phải báo cáo trực tiếp, kịp thời cho Chủ tịch Hội đồng quản trị;

- *Supervise the management of basic construction investment projects at the company, regularly report the supervision results in writing at the meetings of the Board of Directors; in case of urgent issues, report directly and promptly to the Chairman of the Board of Directors;*

- Thực hiện các công việc, nhiệm vụ khác theo sự phân công, ủy quyền của Chủ tịch Hội đồng quản trị;

- *Perform other tasks and duties as assigned or authorized by the Chairman of the Board of Directors;*

- Thực hiện tốt nhiệm vụ được Ban điều hành phân công.

- *Perform well the duties assigned by the Board of Management.*

4. Bà Nguyễn Thị Kim Thúy, Thành viên Hội đồng quản trị:

4. *Ms. Nguyen Thi Kim Thuy, Member of the Board of Directors:*

- Giám sát lĩnh vực đầu tư, tổ chức, nhân sự và lương thưởng, báo cáo thường xuyên kết quả giám sát bằng văn bản tại các cuộc họp của Hội đồng quản trị; trong trường hợp có những vấn đề cấp thiết phải báo cáo trực tiếp, kịp thời cho Chủ tịch Hội đồng quản trị;

- *Supervise the fields of investment, organization, personnel, and compensation, regularly report the supervision results in writing at the meetings of the Board of Directors; in case of urgent issues, report directly and promptly to the Chairman of the Board of Directors;*



- Tham dự các cuộc họp do Ban điều hành tổ chức có liên quan đến lĩnh vực giám sát nếu xét thấy cần thiết; được quyền yêu cầu BĐH cung cấp đầy đủ hồ sơ, tài liệu phục vụ cho việc giám sát; được quyền phát biểu, chất vấn các nội dung có liên quan trong cuộc họp;

*- Attend meetings organized by the Board of Management related to the supervised field if deemed necessary; have the right to request the Board of Management to provide full records and documents for supervision; have the right to speak and question relevant contents during the meeting;*

- Hỗ trợ Ban điều hành công ty về công tác truyền thông, phát triển thương hiệu, văn hóa doanh nghiệp;

*- Support the Board of Management of the company in communication, brand development, and corporate culture;*

- Thực hiện các công việc, nhiệm vụ khác theo sự phân công, ủy quyền của Chủ tịch Hội đồng quản trị.

*- Perform other tasks and duties as assigned or authorized by the Chairman of the Board of Directors.*

5. Ông Trần Quốc Hùng, Thành viên Hội đồng quản trị.

*5. Mr. Tran Quoc Hung, Member of the Board of Directors.*

- Giám sát lĩnh vực tài chính, kinh doanh, kế hoạch của Công ty, phát triển khách hàng báo cáo thường xuyên kết quả giám sát bằng văn bản tại các cuộc họp của Hội đồng quản trị; trong trường hợp có những vấn đề cấp thiết phải báo cáo trực tiếp cho Chủ tịch Hội đồng quản trị;

*- Supervise the fields of finance, business, planning of the Company, and customer development, regularly report the supervision results in writing at the meetings of the Board of Directors; in case of urgent issues, report directly to the Chairman of the Board of Directors;*

- Tham dự các cuộc họp do Ban điều hành tổ chức có liên quan đến lĩnh vực giám sát nếu xét thấy cần thiết; được quyền yêu cầu BĐH cung cấp đầy đủ hồ sơ, tài liệu phục vụ cho việc giám sát; được quyền phát biểu, chất vấn các nội dung có liên quan trong cuộc họp;

*- Attend meetings organized by the Board of Management related to the supervised field if deemed necessary; have the right to request the Board of Management to provide full records and documents for supervision; have the right to speak and question relevant contents during the meeting;*

- Hỗ trợ Ban điều hành công ty về công tác đối ngoại; kết nối các nguồn lực bên trong và ngoài Công ty để xúc tiến đầu tư phát triển Công ty;

*- Support the Board of Management of the company in external relations; connect internal and external resources of the Company to promote investment and development of the Company;*

- Thực hiện các công việc, nhiệm vụ khác theo sự phân công, ủy quyền của Chủ tịch Hội đồng quản trị.

- *Perform other tasks and duties as assigned or authorized by the Chairman of the Board of Directors.*

**Điều 2.** Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban điều hành, Người phụ trách Quản trị công ty, các Phòng chức năng và các đơn vị trực thuộc có trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 2. Members of the Board of Directors, the Board of Management, the Person in charge of corporate governance, functional departments, and affiliated units are responsible for implementing this Decision.*

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Hủy bỏ các nội dung phân công nhiệm vụ các thành viên Hội đồng quản trị tại các văn bản đã ban hành trước đây trái với nội dung của Quyết định này./.

*Article 3. This Decision takes effect from the date of signing. Repeal previous assignments of duties to members of the Board of Directors in documents issued previously that are contrary to the content of this Decision./.*

Nơi nhận:

*Recipients:*

- BKS (phối hợp)
- *Member of the Board of Supervisors (for coordination)*
- Công bố thông tin;
- *Information Disclosure;*
- Như Điều 2;
- *As Article 2;*
- Lưu: VT, Thư ký Công ty.
- *Archived: Office, Company Secretary.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**CHỦ TỊCH**

*ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS*

*CHAIRMAN*



**Phan Đình Tân**

*Phan Dinh Tan*

